

## ÉVÉNEMENTS ET SPECTACLES à venir

MER 28.11 – 20:00 & JEU 29.11 – 19:15 (THÉÂTRE/OBJETS/IMAGES)

**AT THE STILL POINT OF THE TURNING WORLD** (AU POINT DE QUIÉTUDE DU MONDE QUI TOURNOIE)

Conception **Renaud Herbin** En collaboration avec **Julie Nioche**, **Sir Alice** et **Aïtor Sanz Juanes**

Une danseuse, deux marionnettistes et une musicienne se tiennent en lisière d'une foule : des marionnettes à longs fils forment cette communauté compacte, immobile. Des êtres en attente d'un devenir qui ne leur appartient plus, image et vertige de notre humanité. Et cette forêt de fils se met en mouvement, s'affaisse ou se soulève, accompagnée par la musique et la voix de Sir Alice, une cithare pour unique instrument. Dans ce paysage, cet environnement, une marionnette émerge, arpente le sol, s'extrait et propose ses figures d'envol. / durée 1h00

JEU 06.12 – 19:15 [MUSIQUE] (CRÉATION)

**ÉLECTRO-CAMPUS** - Conception **JULIEN GUILLAMAT**

1<sup>ère</sup> partie : Une création par les participants issue du stage de musique électroacoustique sous la baguette de Julien Guillamat interprètent *Right Duration*, une pièce de Karlheinz Stockhausen.

2<sup>ème</sup> partie : Une autre création de Julien Guillamat composée pour un orchestre de haut-parleurs. Des sons instrumentaux mêlés aux sons de synthèses élaborés dans son laboratoire à l'Opéra Orchestre national Montpellier Occitanie vous projeteront immédiatement au cœur de la matière sonore et poétique du musicien-compositeur.

MER 12.12 – 20:00 & JEU 13.12 – 19:15 (THÉÂTRE) (ESPAGNE)

**LES ESQUEITERS** - Dramaturgie et mise en scène **Nao Albet** et **Marcel Borràs**

La Plaça dels Àngels à Barcelone est en mouvement : des centaines de skaters venus du monde entier y déploient au quotidien leurs figures. Face à la place, la faculté de philosophie datant du 15<sup>ème</sup> siècle. Début de la Renaissance - début du 21<sup>ème</sup> siècle, voilà deux périodes charnières de l'Histoire de l'Humanité que Nao Albet et Marcel Borràs décident de faire coexister dans la pièce *Les Esqueiters*. Sur la scène, conçue et imaginée comme un espace public, Nao Albet et Marcel Borràs, acteurs et philosophes pour l'occasion, initient des skaters aux classiques, à l'humanisme et à l'académisme.

/ durée 1h10 - Spectacle en espagnol, français, anglais, italien et norvégien surtitré en français

**la Vignette**  
scène  
conventionnée  
université  
Paul-Valéry

Route de Mende  
34199 Montpellier Cedex 5  
France

Info / Billetterie  
+ 33 (0) 4 67 14 55 98  
billetterie@theatrelavignette.fr

Billetterie en ligne  
[www.theatrelavignette.fr](http://www.theatrelavignette.fr)



SAISON 2018 - 2019

# CANSO EPOPÉE CHANTÉE



20 NOV.  
durée 1h10

Direction **FÉLIX JOUSSERAND**  
Traduction, adaptation **THOMAS DUPUY-OSTERMANN**,  
**CAROLINE MASINI** et **FÉLIX JOUSSERAND**

création

# CANSO EPOPÉE CHANTÉE

## 20 NOV.

Direction **FÉLIX JOUSSERAND**  
Traduction, adaptation **THOMAS DUPUY-OSTERMANN, CAROLINE MASINI** et **FÉLIX JOUSSERAND**

MER. 21 NOV. 12:00  
**RENCONTRE DU LENDEMAIN**

Avec **Félix Jousserand, Caroline Masini** et **Gilles Coronado**  
Rencontre animée par **Vincenzo Mazza**, enseignant-chercheur en études théâtrales et **Gisèle Clément**, maître de conférences en Histoire des musiques médiévales à l'Université Paul-Valéry.

/ en salle de répétition du théâtre  
- entrée libre

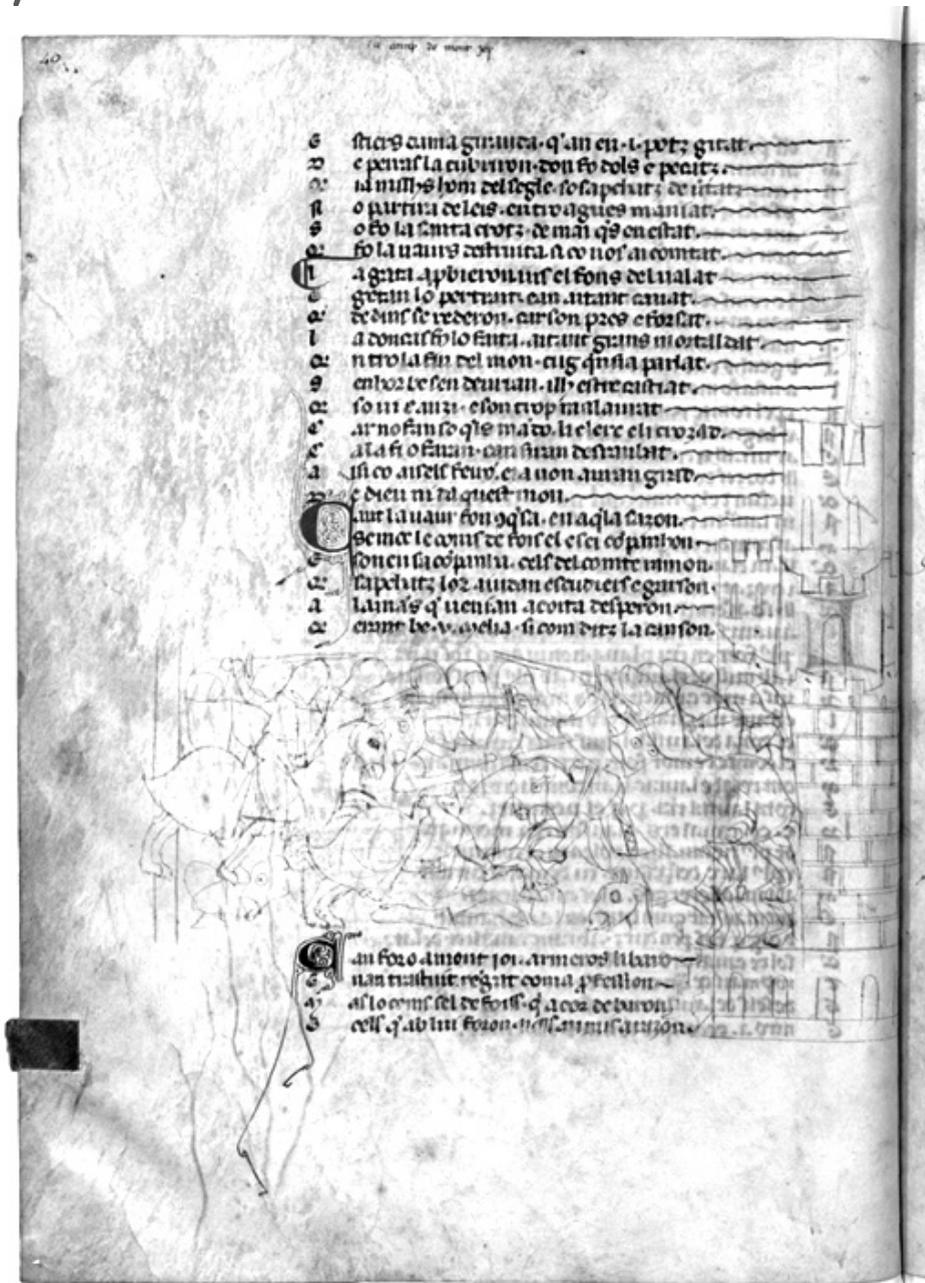
Direction **Félix Jousserand**  
Traduction, adaptation **Thomas Dupuy-Ostermann, Caroline Masini, Félix Jousserand**  
Dramaturgie **Caroline Masini**  
Composition **Gilles Coronado**  
Création lumière et vidéo : **Fred Poulet**  
Avec **Félix Jousserand**, voix ; **Gilles Coronado**, guitare ; **Christophe Lavergne**, batterie  
Avec le soutien de **Lo CIRDOC, GMEA Centre National de création Musicale Albi-Tarn, La Vignette, scène conventionnée / Université Paul-Valéry Montpellier 3, Région Occitanie, Adami**. Ce projet a reçu la bourse de traduction du service **Livre et Lecture de la Région Occitanie**.

« UNE CIVILISATION TOUT ENTIÈRE, NAGUÈRE EN PLEIN ESSOR, FRAPPÉE SOUDAIN D'UN COUP MORTEL PAR LA VIOLENCE DES ARMES, DESTINÉE À DISPARAÎTRE SANS RETOUR, ET REPRÉSENTÉE DANS LES DERNIÈRES PALPITATIONS DE L'AGONIE, TEL EST PEUT-ÊTRE LE SEUL THÈME ASSEZ GRAND POUR L'ÉPOPÉE. C'EST CELUI DE *L'ILIADÉ* ; C'EST AUSSI CELUI D'UN FRAGMENT D'ÉPOPÉE COMPOSÉ AU MOYEN-ÂGE EN LANGUE D'OC, ET QUI CONSTITUE LA DEUXIÈME PARTIE DU TEXTE CONNU SOUS LE NOM DE *CHANSON DE LA CROISADE CONTRE LES ALBIGEOIS*. TOULOUSE EN EST LE CENTRE, COMME TROIE EST LE CENTRE DE *L'ILIADÉ*. (...), LA CIVILISATION OCCITANE, OÙ SE MÊLENT LA CHEVALERIE VENUE DU NORD ET LES IDÉES ARABES, RESSEMBLE À UNE PETITE RÉPLIQUE DE LA GRÈCE ANTIQUE ».

« QUELS FRUITS UNE CIVILISATION AUSSI RICHE D'ÉLÉMENTS DIVERS A-T-ELLE PORTÉS, AURAIT-ELLE PORTÉS ? NOUS L'IGNORONS ; ON A COUPÉ L'ARBRE. [...] CE PAYS QUI A ACCUEILLI UNE DOCTRINE SI SOUVENT ACCUSÉE D'ÊTRE ANTISOCIALE FUT UN EXEMPLE INCOMPARABLE D'ORDRE, DE LIBERTÉ ET D'UNION DES CLASSES. L'APTITUDE À COMBINER DES MILIEUX, DES TRADITIONS DIFFÉRENTES Y A PRODUIT DES FRUITS UNIQUES ET PRÉCIEUX À L'ÉGARD DE LA SOCIÉTÉ COMME DE LA PENSÉE. »

/ **SIMONE WEIL**, *L'INSPIRATION OCCITANE*, 1943

20 NOV. LA CANSO EPOPÉE CHANTÉE



Extrait du manuscrit original de *La Chanson de la Croisade contre les Albigeois*

**La Chanson de la Croisade Albigeoise est un poème manuscrit de 9578 vers, écrit en Occitan, au début du 13<sup>ème</sup> siècle, par deux auteurs - Guillaume de Tudèle et un anonyme - racontant les événements survenus dans le Pays d'Oc au cours de l'invasion du Comté de Toulouse par les croisés du Royaume de France.**

1002: Premières exécutions de Cathares en France (à Orléans et à Toulouse)

1163 : Le Concile de Tours dénonce les progrès menaçants de la nouvelle hérésie (catharisme).

1179 : Le 11<sup>ème</sup> Concile œcuménique, troisième de Latran, prononce à l'instigation du pape Alexandre III l'anathème contre les hérétiques albigeois.

1194 : Raymond VI succède à son père Raymond V, comte de Toulouse.

1198 : Avènement du Pape Innocent III

1206 : Esclarmonde, sœur du comte de Foix, reçoit le *consolamentum*.<sup>1</sup>

1208 : Innocent III appelle à la croisade contre les hérétiques.

1209 : Raymond VI se soumet à l'Église et est publiquement flagellé à Saint-Gilles. L'armée des Croisés marche sur le Languedoc. Sac et incendie de Béziers. Prise de Carcassonne. Simon de Monfort reçoit le titre de vicomte de Carcassonne et de Béziers. Mort de Raymond-Roger Trencavel, vicomte de Carcassonne et de Béziers.

1210 : Prise de Minerve et Termes

1212 : Simon de Montfort réunit à Pamiers une assemblée chargée d'établir le statut politique et juridique des vaincus

1213 : Bataille de Muret

1215 : Ouverture du Concile du Latran

1216 : Siège de Beaucaire. Entrée de Simon de Montfort à Toulouse, écrasement de la révolte et démantèlement de la ville.

1217 : Siège de Toulouse

1218 : Mort de Simon de Montfort

1222 : Mort de Raymond VI

1223 : Mort de Raymond-Roger, comte de Foix

1226 : Excommunication de Raymond VII par le concile de Bourges. Croisade de Louis VIII

1229 : Signature du Traité de Meaux. Flagellation de Raymond VII devant l'autel de Notre-Dame de Paris

1243 : Ouverture du siège de Montségur. Innocent IV accorde l'absolution à Raymond VII

1244 : Bûcher de Montségur

1246 : Saint-Louis prescrit l'érection de prisons spéciales pour les hérétiques à Carcassonne et à Béziers

1249 : Mort de Raymond VII

1255 : Prise de Quéribus, dernière retraite cathare

1271 : Mort d'Alphonse de Poitiers et de sa femme Jeanne de Toulouse.

Le Languedoc passe à la couronne de France.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Consolamentum : baptême spirituel cathare

<sup>2</sup> Adaptation de la chronologie de Z.Oldenbourg

## **PARATGE**

« Honneur, droiture, égalité, négation du droit du plus fort, respect de soi et des autres.

Le paratge s'applique dans tous les domaines, politique, religieux, sentimental. Il ne s'adresse pas seulement à une nation ou à une catégorie sociale, mais à tous les hommes, quelles que soient leur condition et leurs idées. »<sup>3</sup>

« D'un côté se trouvent Paratge, la noblesse d'âme, le sentiment de l'honneur, les vertus d'un cœur généreux, inséparable de Pretz, le mérite personnel, qu'accompagnent le bon droit, Dreitz, la justice de la cause, Dreitura, la loyauté, Lialtatz. »<sup>4</sup>

## **FAIDITS OU FAYDITS**

Chevaliers et seigneurs privés de leurs châteaux et de leurs terres par la croisade, engagés dans la résistance. Faydits célèbres : Raymond VI et son fils, Trencavel, Pierre-Roger de Mirepoix, Olivier de Termes.

## **CAPITOUOLS**

Magistrats, administrateurs communaux de Toulouse, de 1147 à 1789, élus chaque année par les différents capitoulats de la ville. Conseil municipal.

## **CONCILE DU LATRAN OU LATRAN IV**

Assemblée des représentants de la Chrétienté qui établit et décide des dogmes, lois et disciplines à appliquer sous l'autorité du Saint Siège. Le Concile de Latran se tient à Rome, à la Basilique Saint- Jean du Latran et au Palais du Latran.

**RAYMOND VI** : Comte de Toulouse

**RAYMOND VII** : Fils de Raymond VI

**SIMON DE MONTFORT** : Comte de Montfort

**FOULQUES** : Evêque de Toulouse

**COMTE DE FOIX** : Faydit

---

<sup>3</sup> Fernand Niel, *Albigéois et Cathares*, Paris, Presses universitaires de France, 1955, *Que sais-je ?*

<sup>4</sup> Yves DOSSAT, « La croisade vue par les chroniqueurs », dans *Paix de Dieu et Guerre sainte en Languedoc au XIII<sup>ème</sup> siècle*, Toulouse, Privat, Cahiers de Fanjeaux, n° 4, 1969.